

Pentecote, le 23 mai 2021

Chère Chantal, cher Roger, cher Philippe, cher Eric, chers amis de Laon!

Chers amis de Soltau,

nous sommes très contents de vous voir ici après tous ces mois de distance,

et de créer un lien avec les amis de Laon par vidéo.

Chers amis de Laon,

nous pensons à vous, vous nous manquez.

C'est pour cela qu'on s'est réunis ici comme on le fait pendant les rencontres du jumelage.

Nous sommes un peu tristes, mais aussi optimistes, parce que l'année prochaine, c'est la fête des 50 ans de notre jumelage.

Cette place nous rappelle aussi le début de notre amitié.

Nous sommes très reconnaissants à Georges Lemoine et Kurt Höhn, courageux et prévoyants. L'anneau, c'est un lien éternel – symbole de notre amitié.

Nous vous attendons avec impatience et serons ravis de vous accueillir à Soltau, de vous prendre dans nos bras le plus rapidement possible.

Nous vous embrassons bien fort!

Vive l'amitié!

Monika Held

für den Partnerschaftsverein Soltau-Laon e.V.

Liebe Chantal, lieber Roger, lieber Philippe, lieber Eric, liebe Freunde in Laon!

Liebe Soltauer Freunde, wir sind froh, Euch nach all den Monaten der Distanz hier zu sehen, und per Video eine Verbindung zu den Freunden in Laon zu schaffen.

Liebe Freunde in Laon,

wir denken an euch, wir vermissen euch.

Deswegen haben wir uns hier versammelt, wie wir es während der Partnerschaftsbegegnungen machen.

Wir sind ein bisschen traurig, aber auch optimistisch, weil im nächsten Jahr das 50-jährige Jubiläum unserer Partnerschaft stattfindet.

Dieser Platz erinnert uns auch an den Beginn unserer Freundschaft.

Wir sind Georg Lemoine und Kurt Höhn sehr dankbar, zwei mutige und vorausschauende Männer. Der Ring, die ewige Verbindung, ist das Symbol unserer Freundschaft.

Wir erwarten euch voller Ungeduld und freuen uns darauf, euch in Soltau zu empfangen, so schnell wie möglich in die Arme zu schließen.

Wir küssen und umarmen euch ganz fest!

Vive l'amitié!